



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument na schôdzu

A7-0056/2012

9.3.2012

SPRÁVA

k preneseniu právomocí v oblasti riadenia vonkajšej pomoci Komisie z jej ústredia na delegácie a jeho vplyvu na poskytovanie pomoci (2011/2192(INI))

Výbor pre rozvoj

Spravodajca: Filip Kaczmarek

OBSAH

	strana
NÁVRH UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	3
STANOVISKO VÝBORU PRE ZAHRANIČNÉ VECI	9
STANOVISKO VÝBORU PRE KONTROLU ROZPOČTU	12
VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE	15

NÁVRH UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

k preneseniu právomocí v oblasti riadenia vonkajšej pomoci Komisie z jej ústredia na delegácie a jeho vplyvu na poskytovanie pomoci

(2011/2192(INI))

Európsky parlament,

- so zreteľom na článok 208 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v ktorom sa stanovuje, že „hlavným cieľom politiky Únie v oblasti rozvojovej spolupráce je obmedzovanie chudoby a v dlhodobom horizonte jej odstránenie. Únia zohľadní ciele rozvojovej spolupráce pri uskutočňovaní politík, ktoré môžu ovplyvniť rozvojové krajiny.“,
- so zreteľom na Miléniovú deklaráciu OSN z roku 2000, s osobitným odkazom na ôsmy miléniový rozvojový cieľ,
- so zreteľom na pracovný dokument Komisie s názvom Vyhodnotenie procesu prenesenia právomocí; záverečná správa (SEK(2004)0561),
- so zreteľom na oznámenie Komisie s názvom Zvyšovanie vplyvu rozvojovej politiky EÚ: program zmien (COM(2011)0637),
- so zreteľom na závery Rady z 30. júna 2005 o prenesení právomocí¹,
- so zreteľom na závery Rady z 28. júna 2011 týkajúce sa osobitnej správy č. 1/2011 s názvom Viedlo prenesenie právomocí v oblasti riadenia vonkajšej pomoci Komisie z jej ústredia na delegácie k zlepšeniu poskytovania pomoci?²,
- so zreteľom na závery Rady o spoločnej pozícii EÚ na štvrté fórum na vysokej úrovni o účinnosti pomoci (HLF – 4, Busan, 29. november – 1. december 2011),
- so zreteľom na osobitnú správu Európskeho dvora audítorov (EDA) č. 1/2011 s názvom Viedlo prenesenie právomocí v oblasti riadenia vonkajšej pomoci Komisie z jej ústredia na delegácie k zlepšeniu poskytovania pomoci?,
- so zreteľom na odseky 122 a 123 Európskeho konsenzu o rozvoji o pokroku v reformách týkajúcich sa riadenia vonkajšej pomoci EÚ,
- so zreteľom na Kódex správania EÚ v oblasti komplementárnosti a rozdelenia práce v rozvojovej politike,
- so zreteľom na Parížsku deklaráciu o účinnosti pomoci z roku 2005, akčný program z Akkry z roku 2008 a partnerstvo pre účinnú rozvojovú spoluprácu vytvorené v Busane v roku 2011,

¹ Dokument č. 10749/05.

² Dokument č. 12255/11.

- so zreteľom na partnerské hodnotenie Európskeho spoločenstva, ktoré vykonal v roku 2007 Výbor OECD pre rozvojovú pomoc (OECD/DAC),
 - so zreteľom na správu OECD/DAC z roku 2008 s názvom Účinné riadenie pomoci: dvanásť poučení z partnerských hodnotení výboru DAC,
 - so zreteľom na článok 48 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre rozvoj a stanoviská Výboru pre zahraničné veci a Výboru pre kontrolu rozpočtu (A7-0056/2012),
- A. keďže decentralizovaný prístup k poskytovaniu pomoci približuje rozhodovací proces k reálnemu poskytovaniu pomoci a k miestam, na ktorých sa uskutočňuje operačne účinnejšia koordinácia a harmonizácia darcov, pričom sa náležite berie do úvahy potreba miestnej zodpovednosti;
 - B. keďže konečným cieľom prenesenia právomocí a širšej reformy vonkajšej pomoci, ktorú riadi Komisia, je zrýchliť a zdokonaľiť postupy finančného hospodárenia a kvalitu pomoci v partnerských krajinách;
 - C. keďže podľa celkového záveru správy EDA prenesenie právomocí prispelo k zlepšeniu poskytovania pomoci a rýchlosť poskytovania pomoci, ako aj dôkladnosť postupov finančného hospodárenia sa zvýšili, no stále existuje značný priestor na zlepšenie;
 - D. keďže do termínu splnenia miléniových rozvojových cieľov zostávajú tri roky, bude potrebné značne posilniť kapacitu EÚ poskytovať pomoc, ako aj schopnosť prijímajúcich krajín túto pomoc prijímať;
 - E. keďže 74 % prostriedkov EÚ na vonkajšiu pomoc z rozpočtu EÚ a Európskeho rozvojového fondu (ERF) riadi priamo 136 delegácií EÚ;
 - F. keďže v programe zmien sa potvrdzuje potreba posilniť koordináciu medzi EÚ, členskými štátmi a partnerskými krajinami, ako aj potreba koordinovať a harmonizovať rozvojové činnosti a zvýšiť ich efektívnosť a účinnosť;
 - G. keďže nedávna reorganizácia v rámci Komisie a vytvorenie ESVČ na základe nadobudnutia platnosti Lisabonskej zmluvy zatiaľ nepriniesli očakávané zvýšenie celkovej efektívnosti a súdržnosti rozvojovej pomoci EÚ;
 - H. keďže delegácie boli na základe vytvorenia ESVČ nútené prevziať ďalšie povinnosti, ako napríklad politiku v oblasti diplomacie, informácií/komunikácie a slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, pričom musia stále riešiť existujúce otázky v oblasti koordinácie, súdržnosti a nedostatku zdrojov;
 - I. keďže pomoc riadená jednotlivými delegáciami sa aj naďalej vzťahuje na širokú škálu oblastí, čo vytvára ďalší tlak na zdroje pridelené na úrovni delegácií;
 - J. keďže ťažkopádne pravidlá a postupy môžu narušiť používanie systémov jednotlivých krajín a spoločné plánovanie a keďže v medzinárodnej rozvojovej spolupráci by bolo vhodné využívať viacročné programovacie rámce;

- K. keďže podpora zo všeobecného a sektorového rozpočtu je spôsob poskytovania pomoci, ktorý je najvhodnejší na zníženie transakčných nákladov partnerských krajín, pretože sa vo väčšej miere zameriava na kvalitu poskytovania pomoci, povahu partnerstiev potreby partnerských krajín;
- L. keďže proces prenesenia právomocí by mal byť spojený s mechanizmom na úrovni členských štátov, ktorý by slúžil na poskytovanie všetkých potrebných informácií o tom, v ktorých oblastiach agentúry plánujú vynaložiť svoje rozpočtové prostriedky, čím by sa zvýšila cielenosť poskytovania pomoci a bolo by možné identifikovať chýbajúce zdroje a možnosti financovania v jednotlivých krajinách;
- M. keďže v reforme vonkajšej pomoci EÚ by sa malo prezentovať, ako poskytovanie pomoci prispieva k zlepšeniu života chudobných ľudí, a to jednak ako reakcia na rastúcu podporu oficiálnej rozvojovej pomoci zo strany európskej verejnosti ako prostriedku na odstraňovanie chudoby a dosahovanie miléniových rozvojových cieľov, a jednak na základe faktov, ktoré vyvrátia skepticizmus v súvislosti s účinnosťou pomoci;
- N. keďže partnerské hodnotenia návštev OECD/DAC v teréne pravidelne ukazujú, že miestni zamestnanci sa môžu cítiť nedostatočne využití alebo neúplne začlenení do miestneho tímu darcov;
1. víta všeobecné závery správy EDA a vyzýva Komisiu, aby pokračovala vo svojom úsilí o zvýšenie účinnosti poskytovania pomoci;
 2. víta veľmi komplexnú analytickú správu vypracovanú Európskym dvorom audítorov a tiež výborné časové rozvrhnutie posúdenia výsledkov postupu prenesenia právomocí;
 3. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že jej ústredie bude mať k dispozícii dostatočnú kapacitu a ľudské zdroje na poskytnutie adekvátnej podpory delegáciám prostredníctvom riaditeľstva pre kvalitu operácií;
 4. konštatuje, že podľa správy Dvora audítorov je potrebné, aby Komisia vynaložila ďalšie úsilie na zlepšenie spôsobu hodnotenia kvality a výsledkov svojich intervencií; zastáva názor, že sa tým zlepši zodpovednosť, pokiaľ ide o finančné intervencie EÚ, a zabezpečí sa lepšia informovanosť o jej opatreniach;
 5. nabáda Komisiu, aby doplnila kritériá a posilnila postupy posudzovania kvality financovaných projektov s cieľom zvýšiť kvalitu pomoci a ďalej znížiť počet neúspešných projektov; konštatuje, že účinok výdavkov na pomoc je pre Parlament mimoriadne dôležitý;
 6. vyjadruje znepokojenie nad skutočnosťou, že v rokoch 2005 až 2008 došlo k presmerovaniu zloženia personálu delegácií na viac politicky a obchodne orientované funkcie, a vyzýva Komisiu, aby v zložení personálu delegácií dosiahla primeranú rovnováhu medzi funkciami v oblasti riadenia pomoci a ostatnými funkciami;
 7. domnieva sa, že vysoká miera fluktuácie zamestnancov v delegáciách je neprijateľná (40 % zamestnancov Komisie predstavujú zmluvní zamestnanci), pretože to oslabuje inštitucionálnu pamäť a negatívne vplyva na efektívnosť operácií;

8. konštatuje, že 6 % záväzkov dostupných z rozpočtu na rok 2006 nebolo do roku 2009 zmluvne uzatvorených, preto pri uplatnení pravidla D+3 došlo k ich strate; požaduje, aby sa tento percentuálny podiel znížil, a žiada o informácie o príslušných percentuálnych podieloch a sumách za roky 2010 a 2011;
9. vyzýva Komisiu a ESVČ, aby sa osobitne zaoberali oblasťami, na ktoré upozornil audit, najmä objemom práce v delegáciách, primeranosťou počtu zamestnancov v delegáciách a vyváženosťou počtu zamestnancov v delegáciách medzi oblasťou riadenia pomoci a ostatnými úlohami;
10. vyzýva Komisiu, aby pri rozhodovaní o projektoch pomoci a monitorovaní ich pokroku zvažila podporu miestnych konzultácií tam, kde to je možné;
11. domnieva sa, že v záujme zvýšenia súdržnosti a účinnosti rozvojovej politiky EÚ by mali útvary Komisie v rámci delegácií EÚ prispievať k tvorbe politiky rozvojovej pomoci a zastávať vedúcu úlohu pri jej vykonávaní; opakuje svoju žiadosť adresovanú Komisii, aby v každej delegácii stanovila hlavné body súdržnosti politík v záujme rozvoja s cieľom monitorovať vplyv politiky EÚ na úrovni partnerskej krajiny;
12. zdôrazňuje, že by sa malo zväziť využívanie miestnych odborných znalostí a že súčasný personál delegácií EÚ by sa mal usilovať o väčšiu angažovanosť v miestnych spoločenstvách, aby sa preklenuli rozdiely v znalostiach a zabezpečilo správne pochopenie miestneho prostredia, v ktorom pracujú;
13. vyzýva Komisiu, aby systematickejšie navrhovala a zaisťovala právne a finančné vzdelávanie miestnych zamestnancov s cieľom optimalizovať riadenie pomoci EÚ a zabezpečiť dobré strednodobé riadenie na úrovni miestnej správy;
14. domnieva sa, že mandát i právomoci ESVČ v oblasti rozvojovej spolupráce sú stále nejasné, a vyzýva Radu a Komisiu, aby prijali potrebné opatrenia na vyriešenie tejto situácie; v tejto súvislosti so znepokojením konštatuje, že oddelenie politických a administratívnych úloh ESVČ a úloh Komisie v oblasti riadenia pomoci môže byť zdrojom prípadného nesúladu pri uplatňovaní zásad Parížskej deklarácie;
15. na základe rozhodnutia o zriadení ESVČ zdôrazňuje, že všetci zamestnanci v delegácii sú podriadení vedúcemu delegácie, pretože je to jediný spôsob, ako zabezpečiť súdržnosť vonkajšej činnosti EÚ v danej krajine v súlade s Lisabonskou zmluvou;
16. vyzýva Komisiu a Radu, aby naďalej podporovali zníženie počtu oblastí intervencie v súlade s Kódexom správania EÚ v oblasti komplementárnosti a rozdelenia práce a s programom zmien;
17. domnieva sa, že príslušné rozpočtové nástroje EÚ i Európsky rozvojový fond musia byť pružnejšie a viac zamerané na chudobu, pokiaľ ide o ich prístup a fungovanie, a že je potrebné nabádať k väčšej zodpovednosti, transparentnosti a dosahovaniu vyššej návratnosti vynaložených investícií podložených jasnými výsledkami;
18. očakáva, že Komisia prijme všetky potrebné opatrenia na prekonanie nedostatkov v systémoch dohľadu a kontroly, predovšetkým na úrovni delegácií, na čo upozornil Dvor

audítorov; žiada Komisiu, aby najneskôr do konca roka 2012 informovala príslušné výbory Parlamentu o opatreniach, ktoré prijala;

19. berie na vedomie kritiku Dvora audítorov¹, ktorá sa týkala pracovných vzťahov medzi ústredím Komisie a jej delegáciami v súvislosti s riadením vonkajšej pomoci; žiada preskúmanie uvedených postupov a ich zjednodušenie v záujme zníženia internej byrokracie, ako aj predloženie správy Parlamentu;
20. vyzýva Komisiu, aby od delegácií vyžadovala systematické návštevy s cieľom vykonať technickú a finančnú kontrolu projektov, a aby vyžadovala aj väčšie zameranie ich interného systému podávania správ na výsledky dosiahnuté vďaka pomoci;
21. vyzýva Komisiu, aby za aktívnej účasti delegácií analyzovala a určila možnosti využívania programov pomoci v partnerských krajinách so zapojením Európskej investičnej banky a európskych vnútroštátnych a medzinárodných inštitúcií, ktoré financujú rozvoj;
22. vyzýva Komisiu, aby objasnila, ako by ďalšie prenesenie právomocí v oblasti financovania a ľudských zdrojov z ústredia Komisie na delegácie zvýšilo hodnotu zlepšením dialógu, koordinácie a plánovania pomoci EÚ na mieste;
23. zdôrazňuje, že Komisia ani členské štáty by nemali súčasnú hospodársku a finančnú krízu využívať na zdôvodnenie prístupu „menej znamená viac“, v dôsledku ktorého sa obmedzuje alebo znižuje počet zamestnancov v agentúrach bilaterálnej pomoci;
24. poukazuje na dôležitosť uplatňovania najvyšších profesionálnych noriem v prípade zamestnancov, ktorí sa venujú rozvojovej spolupráci, a to v Komisii, v delegáciách EÚ i v agentúrach bilaterálnej pomoci;
25. je presvedčený, že v záujme bezproblémového plnenia rozpočtu EÚ by vedúci delegácií mali mať možnosť preniesť riadenie operatívnych úloh, ako aj riadenie administratívnych výdavkov delegácií na svojich zástupcov a že v prípade potreby by sa malo náležite upraviť nariadenie o rozpočtových pravidlách;
26. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby vyvinuli väčšie úsilie na lepšie prepojenie medzi delegáciami EÚ, bilaterálnymi agentúrami, partnerskými vládami a inými skupinami v oblasti rozvoja, ako sú skupiny expertov, univerzity, nadácie, mimovládne organizácie a orgány na miestnej úrovni, pretože prostredníctvom užších väzieb sa maximalizujú relatívne výhody procesu prenesenia právomocí a jednotlivých aktérov vo vnútroštátnom kontexte, pričom sa predíde zbytočnému zdvojeniu úsilia;
27. žiada, aby bolo pri procese prenesenia právomocí v oblasti riadenia vonkajšej pomoci EÚ z centrálnych útvarov na delegácie zabezpečené zachovanie právomocí Európskeho parlamentu v oblasti dohľadu a kontroly;
28. víta pripomienku Dvora audítorov, že by sa mala dôkladnejšie preskúmať úloha ESVČ v oblasti konzulárnej ochrany;

¹ Pozri osobitnú správu Európskeho dvora audítorov č. 1/2011, obrázok 1.

29. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie Rade, Komisii a ESVČ.

8.2.2012

STANOVISKO VÝBORU PRE ZAHRANIČNÉ VECI

pre Výbor pre rozvoj

k preneseniu právomocí v oblasti riadenia vonkajšej pomoci Komisie z jej ústredia na delegácie a jeho vplyv na poskytovanie pomoci
(2011/2192(INI))

Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko: Kyriakos Mavronikolas

NÁVRHY

Výbor pre zahraničné veci vyzýva Výbor pre rozvoj, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

1. víta závery osobitnej správy Dvora audítorov č. 1/2011¹, podľa ktorej prenesenie právomocí prispelo k zlepšeniu poskytovania pomoci a posilneniu postupov finančného riadenia;
2. konštatuje, že podľa správy Dvora audítorov je potrebné, aby Komisia vynaložila viac úsilia na zlepšenie spôsobu hodnotenia kvality a výsledkov svojich intervencií; zastáva názor, že sa tým zlepší zodpovednosť, pokiaľ ide o finančné intervencie EÚ, a zabezpečí sa lepšia informovanosť o jej opatreniach;
3. pripája sa k názoru Dvora audítorov, že hlavným prínosom rozpočtovej podpory je to, že ponúka možnosti na dialóg o politických cieľoch s miestnymi príjemcami; poznamenáva, že túto možnosť treba v plnej miere využívať; zdôrazňuje, že je potrebné, aby delegácie mali k dispozícii zdroje a odborné kapacity potrebné na účinné vedenie tohto dialógu; žiada prijatie doplňujúcich opatrení na ďalšie posilnenie kapacity delegácií v oblasti politickej analýzy a podávania politických správ;
4. vyjadruje presvedčenie, že zníženie počtu oblastí intervencie na úrovni štátov pre každého darcu z EÚ by bolo významným prínosom k efektívnejšiemu a účinnejšiemu poskytovaniu pomoci pre všetky zúčastnené strany, a podporuje úsilie Komisie, aby zohrávala významnejšiu úlohu v riadení tohto procesu na úrovni krajín a dosiahla vytváranie spoločných programov s členskými štátmi EÚ;

¹ Ú. v. EÚ C 101, 1.4.2011, s. 27.

5. vyjadruje poľutovanie nad tým, že pri zriaďovaní ESVČ sa neuskutočnilo dôkladné vyhodnotenie s cieľom stanoviť vhodnú rovnováhu medzi počtom pracovných miest v delegáciách pre oblasť politiky, obchodu a pomoci; takéto vyhodnotenia by mali zohľadňovať špecifickú situáciu príslušných krajín a mali by sa zamerať na zabezpečenie konzistentnosti vonkajšej činnosti EÚ;
6. domnieva sa, že vysoká miera fluktuácie zamestnancov v delegáciách je neprijateľná (40 % zamestnancov Komisie predstavujú zmluvní zamestnanci), pretože to oslabuje inštitucionálnu pamäť a negatívne vplyva na efektívnosť operácií;
7. vyzýva Komisiu a ESVČ, aby sa osobitne zaoberali oblasťami, na ktoré upozornil audit, najmä objemom práce v delegáciách, primeranosťou počtu zamestnancov v delegáciách a vyváženosťou počtu zamestnancov v delegáciách medzi oblasťou riadenia pomoci a ostatnými úlohami;
8. v súlade s rozhodnutím o zriadení Európskej služby pre vonkajšiu činnosť zdôrazňuje, že všetci zamestnanci v delegácii sú podriadení vedúcemu delegácie, pretože je to jediný spôsob, ako v súlade s Lisabonskou zmluvou zabezpečiť konzistentnosť vonkajšej činnosti EÚ v danej krajine;
9. zdôrazňuje, že je potrebné venovať väčšiu pozornosť spolupráci medzi delegáciami Únie a veľvyslanectvami členských štátov; zdôrazňuje, že koordinácia a komplementárnosť týchto dvoch úrovní zastúpenia sú nevyhnutnými zložkami účinnej vonkajšej činnosti a skutočne konzistentnej zahraničnej politiky;
10. je presvedčený, že v záujme bezproblémového plnenia rozpočtu EÚ by vedúci delegácií mali mať možnosť preniesť riadenie operatívnych úloh, ako aj riadenie administratívnych výdavkov delegácií na svojich zástupcov a že v prípade potreby by sa malo náležite upraviť nariadenie o rozpočtových pravidlách;
11. víta pripomienku Dvora audítorov, že by sa mala dôkladnejšie preskúmať úloha ESVČ v oblasti konzulárnej ochrany.

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

Dátum prijatia	6.2.2012
Výsledok záverečného hlasovania:	+: 45 -: 4 0: 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Bastiaan Belder, Frieda Brepoels, Elmar Brok, Jerzy Buzek, Arnaud Danjean, Michael Gahler, Marietta Giannakou, Anna Ibrisagic, Liisa Jaakonsaari, Ioannis Kasoulides, Tunne Kelam, Nicole Kiil-Nielsen, Evgeni Kirilov, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Krzysztof Lisek, Ulrike Lunacek, Barry Madlener, Mario Mauro, Kyriakos Mavronikolas, Francisco José Millán Mon, Alexander Mirsky, María Muñoz De Urquiza, Ria Oomen-Ruijten, Pier Antonio Panzeri, Ioan Mircea Pașcu, Alojz Peterle, Cristian Dan Preda, Libor Rouček, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Nikolaos Salavrakos, Jacek Saryusz-Wolski, Marek Siwiec, Charles Tannock, Sir Graham Watson, Boris Zala
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Elena Băsescu, Véronique De Keyser, Tanja Fajon, Elisabeth Jeggle, Doris Pack, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Marietje Schaake, Indrek Tarand, Traian Ungureanu, Ivo Vajgl
Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Marije Cornelissen, Rui Tavares

9.2.2012

STANOVISKO VÝBORU PRE KONTROLU ROZPOČTU

pre Výbor pre rozvoj

k preneseniu právomocí v oblasti riadenia vonkajšej pomoci Komisie z jej ústredia na delegácie a jeho vplyvu na poskytovanie pomoci (2011/2192(INI))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Ivailo Kalfin

NÁVRHY

Výbor pre kontrolu rozpočtu vyzýva Výbor pre rozvoj, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

1. víta veľmi komplexnú a analytickú správu vypracovanú Európskym dvorom audítorov a tiež výborné časové rozvrhnutie posúdenia výsledkov prenesenia právomocí;
2. berie na vedomie zistenie Európskeho dvora audítorov, že prenesenie právomocí viedlo k zrýchleniu poskytovania pomoci, zvýšeniu kvality a lepšiemu finančnému hospodáreniu s pomocou; poukazuje však na to, že v systéme hodnotenia Komisie ešte stále existujú nedostatky; vyzýva Komisiu, aby sa väčšmi sústredila na odstránenie týchto nedostatkov, a navrhuje, aby Dvor audítorov aj naďalej každoročne monitoroval počet delegácií s cieľom zistiť, či dochádza k zlepšeniam;
3. nabáda Komisiu, aby doplnila kritériá a posilnila postupy posudzovania kvality financovaných projektov s cieľom zvýšiť kvalitu pomoci a ďalej znížiť počet neúspešných projektov; konštatuje, že účinok výdavkov na pomoc je pre Parlament mimoriadne dôležitý;
4. konštatuje, že pri uplatňovaní pravidla D+3 nemalo do roku 2009 zmluvný charakter 6 % záväzkov v rámci rozpočtu, ktorý bol k dispozícii na rok 2006, a preto došlo k ich strate; požaduje, aby sa tento percentuálny podiel znížil, a žiada o informácie o príslušných percentuálnych podieloch a sumách za roky 2010 a 2011;
5. vyzýva Komisiu, aby pri rozhodovaní o projektoch pomoci a monitorovaní ich pokroku zvažila podporu miestnych konzultácií tam, kde to je možné;
6. očakáva, že Komisia prijme všetky potrebné opatrenia na prekonanie nedostatkov

systemov dohľadu a kontroly, predovšetkým na úrovni delegácií, ako to naznačil Dvor audítorov; žiada Komisiu, aby najneskôr do konca roka 2012 informovala príslušné výbory Parlamentu o opatreniach, ktoré prijala;

7. vyjadruje znepokojenie nad pretrvávajúcimi problémami s personálom pôsobiacim v politikách v oblasti pomoci; domnieva sa, že problémy s vysokou mierou fluktuácie v GR pre rozvoj a spoluprácu – EuropeAid a nedostatkom pracovníkov s primeranou kvalifikáciou v delegáciách je potrebné bezodkladne riešiť; víta dohodu, ktorú uzavrela Komisia a ESVČ 20. decembra 2011¹ o spolupráci v delegáciách s cieľom zabezpečiť primerané riadenie pomoci; očakáva, že ESVČ bude Parlament informovať o pokroku príslušných opatrení a ich výsledku; vyzýva Komisiu, aby zvažila zavedenie osobitných zmlúv pre miestnych zamestnancov s cieľom ponúknuť lepšie podmienky, znížiť mieru fluktuácie, umožniť lepšie využívanie získaných skúseností a ponúkať lepšiu a vhodnejšiu odbornú prípravu, čím by sa mohli odstrániť viaceré nedostatky, na ktoré upozornil Dvor audítorov;
8. berie na vedomie kritiku Dvora audítorov² týkajúcu sa pracovných dohôd medzi ústredím Komisie a jej delegáciami o riadení vonkajšej pomoci; žiada o preskúmanie tohto postupu a o jeho zjednodušenie v záujme zníženia internej byrokracie, ako aj o predloženie správy Parlamentu;
9. nabáda Komisiu, aby od delegácií vyžadovala systematické návštevy na účely kontroly projektov po technickej a finančnej stránke a väčšie zameranie ich interného systému podávania správ na výsledky dosiahnuté vďaka opatreniam pomoci;
10. vyzýva Komisiu, aby za aktívnej účasti delegácií analyzovala a určila možnosti podpory programov pomoci v partnerských krajinách so zapojením Európskej investičnej banky a európskych vnútroštátnych a medzinárodných inštitúcií, ktoré financujú rozvoj.

¹ Ares(2011)1392088.

² Pozri osobitnú správu Európskeho dvora audítorov č. 1/2011, obrázok 1.

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

Dátum prijatia	9.2.2012
Výsledok záverečného hlasovania:	+: 20 -: 2 0: 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Marta Andreasen, Jean-Pierre Audy, Inés Ayala Sender, Andrea Češková, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Ville Itälä, Iliana Ivanova, Jan Mulder, Eva Ortiz Vilella, Crescenzo Rivellini, Bart Staes, Georgios Stavrakakis, Michael Theurer
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Amelia Andersdotter, Zuzana Brzobohatá, Lucas Hartong, Edit Herczog, Ivailo Kalfin, Olle Schmidt, Derek Vaughan
Náhradník (čl. 187 ods. 2) prítomný na záverečnom hlasovaní	Salvador Garriga Polledo

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

Dátum prijatia	29.2.2012
Výsledok záverečného hlasovania	+ : 25 - : 1 0 : 1
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Ricardo Cortés Lastra, Nirj Deva, Leonidas Donskis, Filip Kaczmarek, Franziska Keller, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Bill Newton Dunn, Maurice Ponga, Birgit Schnieber-Jastram, Michèle Striffler, Eleni Theocharous, Patrice Tirolien, Ivo Vajgl, Daniël van der Stoep, Anna Záborská, Iva Zanicchi, Gabriele Zimmer
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Enrique Guerrero Salom, Isabella Lövin, Cristian Dan Preda, Bart Staes, Patrizia Toia
Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Joseph Cuschieri, Zita Gurmai, Claudiu Ciprian Tănăsescu